



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
2 November 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Третий комитет

Пункт 114(b) повестки дня

Вопросы прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Алжир, Бангладеш, Бенин, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гамбия, Гана, Египет, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Либерия, Мавритания, Нигерия, Пакистан, Самоа, Сент-Люсия и Суринам: проект резолюции

Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и подчеркивая, в частности, необходимость обеспечения международного сотрудничества в деле развития и поощрения уважения прав человека и основных свобод для всех без каких бы то ни было различий,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹, а также на Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года²,

ссылаясь также на Международный пакт о гражданских и политических правах³ и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах³,

подтверждая Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года,

признавая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными и что международное

¹ Резолюция 217 А (III).

² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

³ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

сообщество должно рассматривать права человека комплексно, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

сознавая, что глобализация затрагивает все страны в различной степени и усиливает их подверженность воздействию внешних факторов, как позитивных, так и негативных, в том числе в области прав человека,

сознавая также, что глобализация — это не просто экономический процесс, ей присущи также социальные, политические, экологические, культурные и правовые аспекты, которые оказывают воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека,

признавая, что многосторонним механизмам предстоит сыграть уникальную роль в решении проблем и использовании возможностей, создаваемых глобализацией,

будучи обеспокоена обстановкой нестабильности и непредсказуемости, вызванной беспрепятственным движением капитала в некоторых странах в результате либерализации рынков капитала, и его крайне негативным воздействием на осуществление в полном объеме всех прав человека народами этих стран,

подчеркивая, что направляющей целью глобализации с человеческим лицом должна стать основополагающая ценность уважения жизни, свободы, справедливости, терпимости и взаимного уважения, провозглашенная в Уставе и во Всеобщей декларации прав человека,

будучи глубоко обеспокоена тем, что расширяющийся разрыв между развитыми и развивающимися странами усугубил нищету и оказал негативное воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека народами, особенно в развивающихся странах,

отмечая, что люди стремятся жить в таком мире, в котором уважаются культура, самобытность и права человека, и что в этой связи они принимают меры к обеспечению того, чтобы все виды деятельности, в том числе те, которые затронуты глобализацией, соответствовали этим целям,

1. *признает*, что, хотя глобализация в силу своего воздействия, в частности, на роль государства может затрагивать права человека, поощрение и защита всех прав человека являются первейшей и самой главной обязанностью государства;

2. *подчеркивает*, что сокращение разрывов между богатыми и бедными, как внутри всех стран, так и между ними, должно стать четкой глобальной целью усилий по созданию благоприятных условий для осуществления в полном объеме всех прав человека всеми народами и для ликвидации нищеты;

3. *подчеркивает* в этой связи необходимость анализа последствий глобализации для осуществления в полном объеме всех прав человека;

4. *подтверждает* важное значение создания открытой, основывающейся на праве, ответственной, предсказуемой, справедливой, равноправной, всеобъемлющей, ориентированной на развитие и недискриминационной системы социально-экономических отношений для осуществления в полном объеме всех прав человека;

5. *выражает* обеспокоенность тем, что, хотя глобализация и дает надежду на процветание, она несет с собой серьезные проблемы для развивающихся стран и что надежда на процветание не коснулась огромного большинства населения мира, особенно в наименее развитых странах, что затрагивает экономические, социальные и культурные права их народов;

6. *подчеркивает*, что глобализацию следует контролировать и регулировать с целью повышения ее позитивного воздействия и смягчения ее негативных последствий для осуществления всех прав человека как на национальном, так и на международном уровнях;

7. *подтверждает*, что глобализация — это сложный исторический процесс структурных преобразований с множеством межотраслевых аспектов, который оказывает непосредственное воздействие на осуществление гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, а также права на развитие как на национальном, так и на международном уровнях;

8. *принимает к сведению* предварительный доклад Генерального секретаря о глобализации и ее воздействии на осуществлении в полном объеме всех прав человека⁴ и просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад по этому вопросу на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

⁴ A/55/342.